

OPIEKUNKA OSÓB STARSZYCH

Opiekunka Osób Starszych - die Seniorenbetreuerin

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
długość zlecenia	die Auftragsdauer	di altragsdaier
dom opieki	das Altenheim/Pflegeheim	das altenhajm/pflegehajm
doświadczenie	die Erfahrung	di erfahrung
dyspozycyjność	die Verfügbarkeit	di ferfygbarkajt
emerytura	die Rente	di rente
fizjoterapeuta	der Physiotherapeut	der fizjoterapojt
grupa seniorów	die Seniorengruppe	di seniorengruppe
hospicjum	das Hospiz	das hospic
lekcje językowe	der Sprachunterricht	der szprahunterišt
małżeństwo	das Ehepaar	das ejepar
obowiązki	die Pflichten	di pflišten
opieka	die Betreuung	di betrojung
opieka nad starszymi	die Seniorenbetreuung	di seniorenbetrojung
opieka w domu	die häusliche Pflege	di hojsliše pflege
opiekun	der Betreuer	der betrojer
opiekunka	die Betreuerin	di betrojerin
para seniorów	das Seniorenpaar	das seniorenpar
pielęgniarka	die Krankenschwester	di krankenszwester
pielęgniarz	der Krankenpfleger	der krankenpfleger

OPIEKUNKA OSÓB STARSZYCH

Opiekunka Osób Starszych - die Seniorenbetreuerin

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
pomoc	die Hilfe	di hilfe
prawo jazdy	der Führerschein	der fyrerszajn
preferencje	die Präferenzen	di preferencen
przedstawienie oferty	einen Auftrag vorstellen	ajnen ałftrag forsztelen
referencje	die Referenzen	di referencen
samouczek	das Lehrbuch	das Ierbuh
senior	der Senior	der senior
seniorka	die Seniorin	di seniorin
warunki zlecenia (umowy)	die Vertragsbedingungen	di fertragbedinungen
warunki na zleceniu	die Arbeitsbedingungen	di arbajtsbedinungen
oczekiwania	die Erwartungen	di erwartungen
wymagania	die Anforderungen	di anforderungen
zlecenie	der Auftrag	der ałftrag
znajomość języka	die Sprachkenntnisse	di szprahkentnisse

OPIEKUNKA OSÓB STARSZYCH

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Czy ma Pani doświadczenie w zawodzie Opiekuna?	Haben Sie Erfahrung in der Pflege?	Haben zi erfahrung in der pflege?
To moja pierwsza praca jako Opiekunka.	Das ist meine erste Arbeit als Seniorenbetreuerin.	Das ist majne erste arbajt als seniorenbetrojerin.
Czy pracowała Pani już wcześniej w opiece?	Haben Sie schon in der Betreuung gearbeitet?	Haben zi szon in der betrojung gearbajtet?
Nie, jeszcze nie.	Nein, noch nicht.	Najn, noh niśt.
Niech Pani opowie o sobie.	Erzählen Sie bitte uns etwas über dich selbst.	Ercelen zi bite unc etwas yber ziś zelbst.
Jestem pielęgniarką.	Ich bin eine Krankenschwester.	Iś bin ajne krankenszwester.
Czy opiekowała się Pani jakimś członkiem rodziny?	Haben Sie einen Familienmitglied betreut?	Haben zi ajnen Familienmitglied betrojt?
Tak, mamą chorą na demencję.	Ja, meine demenzkranke Mutter.	Ja, majne demenckranke muter.

OPIEKUNKA OSÓB STARSZYCH

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Dlaczego chce Pani być opiekunką?	Warum möchten Sie eine Betreuerin werden?	Warum myšten zi ajne betrojerin werden?
Sprawia mi radość, że mogę komuś pomóc.	Es freut mich jemandem helfen zu können.	Es frojt miś jemandem helfen cu kynen.
Czy ma Pani doświadczenie w zawodzie Opiekuna?	Haben Sie Erfahrung in der Pflege?	Haben zi erfahrung in der pflege?
To moja pierwsza praca jako Opiekunka.	Das ist meine erste Arbeit als Seniorenbetreuerin.	Das ist majne erste arbajt als seniorenbetrojerin.
Czy pracowała Pani już wcześniej w opiece?	Haben Sie schon in der Betreuung gearbeitet?	Haben zi szon in der betrojung gearbajtet?
Nie, jeszcze nie.	Nein, noch nicht.	Najn, noh niśt.
Niech Pani opowie o sobie.	Erzählen Sie bitte uns etwas über dich selbst.	Ercelen zi bite unc etwas yber ziś zelbst.
Jestem pielęgniarką.	Ich bin eine Krankenschwester.	Iś bin ajne krankenszwester.

OPIEKUNKA OSÓB STARSZYCH

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Czy opiekowała się Pani jakimś członkiem rodziny?	Haben Sie einen Familienmitglied betreut?	Haben zi ajnen Familienmitglied betrojt?
Tak, mamą chorą na demencję.	Ja, meine demenzkranke Mutter.	Ja, majne demenckranke muter.
Dlaczego chce Pani być opiekunką?	Warum möchten Sie eine Betreuerin werden?	Warum myšten zi ajne betrojerin werden?
Sprawia mi radość, że mogę komuś pomóc.	Es freut mich jemandem helfen zu können.	Es frojt miś jemandem helfen cu kynen.
Dlaczego chce Pani wyjechać do Niemiec?	Warum möchten Sie nach Deutschland fahren?	Warum myšten zi nah Dojczland faren?
Ponieważ tam zarobek jest większy niż w Polsce.	Weil dort der Lohn höher ist als in Polen.	Wajl dort der lon hyjer ist als in Polen.
Czego Pani się boi najbardziej?	Wovor haben Sie am meisten Angst?	Wofor haben zi am majsten angst?
Długiego rozstania z rodziną.	Die lange Trennung von der Familie.	Di lange trenung fon der familje.

OPIEKUNKA OSÓB STARSZYCH

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Jak wygląda u Pani znajomość języka niemieckiego?	Wie sehen Ihre Sprachkenntnisse aus?	Wi zejen ire Szprachkentnise als?
Oceniam ją jako dobrą.	Ich schätze sie als gut ein.	Iś szece zi als gut ajn.
Czy uczyła się Pani wcześniej języka niemieckiego?	Haben Sie früher deutsche Sprache gelernt?	Haben zi fryjer dojcze szprahe gelernt?
Tak, przez 2 lata w szkole.	Ja, zwei Jahre in der Schule.	Ja, cfaj jare in der szule.
Czy posiada Pani referencje?	Besitzen Sie Referenzen?	Bezicen zi referencen?
Niestety nie.	Leider nein.	Lajder najn.
Czy ma Pani prawo jazdy?	Haben Sie Führerschein?	Haben zi fyrerszajn?
Tak, jestem czynnym kierowcą.	Ja, ich bin ein aktiver Fahrer.	Ja, ih bin ajn aktiwer farer.

OPIEKUNKA OSÓB STARSZYCH

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Czy lubi Pani zwierzęta?	Mögen Sie Tiere?	Mygen zi tire?
Tak, ale mam uczulenie na sierść kota.	Ja, aber ich bin allergisch gegen Katzenhaare.	Ja, aber ih bin alergisz gegen kacenhare.
Czy pracowała Pani w Niemczech wcześniej?	Haben Sie früher in Deutschland gearbeitet?	Haben zi fryjer in Dojczland gearbajtet?
Nie, to mój pierwszy wyjazd do Niemiec.	Nein, das ist meine erste Reise nach Deutschland.	Najn, das ist majne erste rajze nach Dojczland.
Czy ma Pani oczekiwania co do oferty?	Haben Sie Erwartungen an den Auftrag?	Haben zi erwartungen an den alftrag?
Chciałabym zajmować się mobilną Podopieczną.	Ich möchte eine mobile Patientin betreuen.	Iś myšte ajne mobile pacjentin betrojen.

OPIEKUNKA OSÓB STARSZYCH

Rozmówki – Wyjazd, pobyt na sztelu

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Wyjeżdżam w październiku do pracy.	Ich fahre im Oktober zur Arbeit.	Is fare im oktober cur arbajt
Moja mama jedzie w środę do nowej rodziny.	Meine Mutter fährt am Mittwoch zu einer neuen Familie.	Majne muta fert am mitwoh cu ajner nojen familje
Zmieniam moją siostrę na sztelu w listopadzie.	Im November wechsele ich mich mit meiner Schwester auf ihrer Arbeitsstelle ab.	Im november weksle is miś mit majner szwester auf irer arbajtsztele ab
Mamy dla Pani nową ofertę pracy.	Wir haben ein neues Arbeitsangebot für Sie.	Wir haben ajn nojes arbajtsangebot fyr zi
Do kiedy jesteś na zleceniu?	Bis wann bist du in der Arbeit?	Bis wan bist du in der arbajt?
Jestem na zleceniu do 15 grudnia.	Ich bin bis zum 15. Dezember in der Arbeit.	Ih bin bis cum fynfcyjnten december in der arbajt
Nie chce zostawać na sztelu do 24 grudnia, tylko wrócić szybciej do domu.	Ich will nicht bis zum 24. Dezember in der Arbeit bleiben, sondern (ich) möchte früher nach Hause fahren.	Ich will niśt bis cum fijeundcwangcisten december in der arbajt blajben, zondern (is) myśte fryjer nah hałze faren.

OPIEKUNKA OSÓB STARSZYCH

Rozmówki – Wyjazd, pobyt na sztelu

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Czy przyjedzie Pani do mnie po nowym roku?	Kommen Sie nach dem Neuen Jahr zu mir zurück?	Komen zi nah dem nojen jar cu mir curyk?
Oczywiście, 19 stycznia wracam do Pani na sztelę.	Natürlich, ich komme am 19. Januar zu Ihnen zurück.	Natyrlis, is kome am nojnicynten januar cu inen curyk